

Anschrift Address Adresse Dirección

chakana/MWI
Postfach 10 12 48
D-52012 Aachen
Germany/Allemagne/Alemania

Tel.: ++49-241-75 07-258
Fax: ++49-241-75 07-335
Mail: chakana@mwi-aachen.de
Homepage: www.mwi-aachen.de

chakana

Interkulturelles
Forum für Theologie
und Philosophie

Intercultural Forum
of Theology and
Philosophy

Forum Interculturel
de Théologie et
Philosophie

Foro Intercultural
de Teología y
Filosofía

Name/Name/Nom/Nombre

Institution/Institution/Institution/Institución

Adresse/Address/Adresse/Dirección

E-mail



chakana/MWI
Postfach 10 12 48

D-52012 Aachen
Germany

**Abonnement
und Austausch**

**Subscription
and Exchange**

**Abonnement
et Échange**

**Suscripción y
Canje**

Abonnement und Austausch

Wir freuen uns, Ihnen unsere neue Zeitschrift *chakana* – Interkulturelles Forum für Theologie und Philosophie vorstellen zu können. Wir hoffen, dass sie sich zu einer Plattform des Austausches zwischen den Kulturen entwickeln wird und dass wir Sie zu diesem Netz weltweiter Verbindungen zählen dürfen. Wenn Sie daran interessiert sind, *chakana* zu abonnieren oder Ihre Zeitschrift im Austausch anzubieten, bitten wir Sie, beiliegendes Bestellformular baldmöglichst auszufüllen und an uns zurückzuschicken.

chakana erscheint im März und September, mit Beiträgen in den Institutssprachen Deutsch, Englisch, Französisch oder Spanisch. Die Laufzeit des Abonnements beträgt mindestens ein Jahr und wird automatisch verlängert. Abbestellungen sind nur zum Jahresende möglich mit sechswöchiger Kündigungsfrist.
Die Redaktion

Subscription and Exchange

We are pleased to present our new journal *chakana* – Intercultural Forum of Theology and Philosophy. We hope that it will become a platform of dialogue and exchange between all cultures and that you will belong to this worldwide network of communication. In case you are interested to subscribe to *chakana* or to offer your own journal in exchange, please fill in the order form below and return it at your earliest convenience.

chakana will be published in March and September, with contributions in the Institute's languages German, English, French or Spanish. Subscription orders can be entered on a continuing basis. They take effect with the first issue of any year. Cancellations will only be accepted if they are received six weeks before the end of the year.
The redaction

Abonnement et Échange

Nous sommes heureux de pouvoir vous présenter notre nouvelle revue *chakana* – Forum Interculturel de Théologie et Philosophie. Nous espérons qu'elle deviendra un véritable lieu d'échange et de dialogue entre les cultures et comptons sur votre participation à ce réseau de discussion international. Si vous souhaitez vous abonner à *chakana* ou nous proposer un échange avec votre propre publication, nous vous prions de bien vouloir remplir le formulaire ci-joint et de nous le renvoyer le plus tôt possible.

chakana sera publiée en mars et en septembre, avec des contributions dans nos langues Allemand, Anglais, Français ou Espagnol. L'abonnement vaut pour deux numéros et se prolonge automatiquement d'une année à moins d'être résilié au plus tard six semaines avant la fin de l'année calendaire.
La rédaction

Suscripción y Canje

Tenemos el gusto de presentarle nuestra nueva revista *chakana* – Foro Intercultural de Teología y Filosofía. Esperamos que se convierta realmente en una plataforma de intercambio y de diálogo entre las culturas, y que podamos contar con Ud. en esta red internacional de comunicación. Si desea suscribirse a *chakana* u ofrecernos su propia revista en canje con *chakana*, le rogamos devolvernos rellenado el formulario adjunto lo antes posible.

chakana es una publicación semestral que se publicará en marzo y septiembre, con contribuciones en los idiomas Alemán, Inglés, Francés o Español. La suscripción se hace por un año (dos números) y puede ser rescindida hasta seis semanas antes de fin del año. En caso contrario, será prolongada automáticamente.
La redacción



Abonnement Subscription Abonnement Suscripción

Ich aboniere hiermit Ihre Zeitschrift *chakana*.
Zahlung gegen Rechnung: € 20.00 (+ Porto)

I would like to subscribe to your journal *chakana*.
Payment against invoice: € 20.00 (+ postage)

Je souscris un abonnement à votre revue *chakana*.
Payement sur facture : € 20.00 (+ frais de port)

Quisiera suscribirme a su revista *chakana*.
Pago por factura: € 20.00 (+ costos de envío)

- Landweg/surface mail/voie terrestre/vía terrestre
 Luftpost/airmail/poste aérienne/vía aérea

Datum/Date/Date/Fecha

Unterschrift/Signature/Signature/Firma

Austausch Exchange Échange Canje

Ich möchte *chakana*
im Austausch beziehen.

I am interested to receive *chakana*
in exchange to our journal.

Je désire recevoir *chakana*
en échange de notre revue.

Deseo canje con *chakana*.

Zeitschrift/Journal/Revue/Revista

Herausgeber/Editor/Éditeur/Editor

Datum/Date/Date/Fecha

Unterschrift/Signature/Signature/Firma

focus

notes

Notizen
Notices
Apuntes

reviews

Besprechungen
Critiques
Críticas

reports

Berichte
Comptes Rendus
Informes

interna

forum